

## GUIDE POUR LES ÉCHANGES

### INTRODUCTION

La première chose à faire si vous désirez échanger votre foyer, c'est de contacter diverses familles intéressées qui habitent dans les régions qui vous attirent. Ne limitez pas votre prise de contact uniquement aux familles qui s'intéressent à votre région, parce que la situation pourrait changer, et vous risqueriez de rester sans partenaire pour l'échange. Il vaut généralement la peine de rédiger une lettre d'introduction qui sera envoyée à chaque partenaire potentiel. Plus vous envoyez de lettres, plus vous aurez de chance qu'un échange puisse effectivement se faire. Ne vous limitez pas à un ou deux contacts seulement. L'échange de foyer est un programme "Do it yourself" et ne marche qu'à travers les efforts de communication de toutes les parties concernées.

Votre première lettre devrait contenir des informations sur vous-même, votre foyer et la région dans laquelle vous habitez. Il vaut la peine d'y joindre une copie de votre formulaire de listing chez Ridéf. Vous pouvez compléter les informations sur ce listing en expliquant en quoi votre foyer et votre région sont d'intérêt pour les visiteurs. Décrivez aussi vos propres projets de vacances, votre famille (ou le groupe de personnes qui vous accompagne) et expliquez pourquoi tel foyer vous intéresserait.

N'oubliez pas de préciser les dates qui vous conviendraient et dans quelle mesure vous êtes flexibles quant à ces dates. En ce qui concerne les offres que vous recevez, il serait souhaitable de toujours y répondre, même si ce n'est que pour dire que vous n'êtes pas intéressés en ce moment. Il vaut la peine de garder un fichier des partenaires d'échange potentiels, leur offre pouvant vous intéresser une autre fois. Les photos de votre maison et des alentours aident beaucoup à rendre les descriptions plus attrayantes et plus personnelles. Nous les recommandons vivement!

### EXEMPLE DE LETTRE D'INTRODUCTION:

Nous répondons à votre listing dans le Réseau International d'Échange de Foyers. Nous aimerions échanger notre foyer avec une famille dans les environs de Boston pour trois semaines cet été. En annexe vous trouverez une copie de notre formulaire de listing qui fournit les détails de notre situation. Notre maison se trouve près de la plage à Cap Ferret. Il y a beaucoup d'endroits à visiter et d'activités possibles. Nous sommes certains que vous et votre famille vous y plairiez beaucoup. Notre maison est meublée de telle façon à pouvoir accueillir les enfants en bas âge, et vous pourriez disposer de notre Toyota break. Le Cap Ferret se trouve près de la côte à 70 kilomètres à l'ouest de Bordeaux, et en été il y fait un temps ensoleillé et chaud. Nous vous envoyons quelques photos de notre maison et de notre famille, et nous nous réjouissons de recevoir de vos nouvelles bientôt. Merci de prendre en considération notre offre pour un échange de foyers.

### PHASE II: CHECK-LISTE DES DÉTAILS IMPORTANTS

1. Soyez clair quant au nombre d'adultes et d'enfants qui vivront dans la maison. N'oubliez pas de compter les éventuels invités.
2. Qui est responsable des factures (charges, électricité et autres)? En principe il faut partir de l'idée que les propriétaires paient les

factures (sauf circonstances particulières).

3. Échange de la voiture. Vérifiez avec votre compagnie d'assurances d'être couverts en cas d'accident.
4. Entretien de la voiture. Mettez vous d'accord pour les frais d'essence et d'huile, ainsi que pour d'éventuelles réparations.
5. Où sont les clés de la maison? En général, la solution la plus simple est de laisser les clés chez des amis ou des voisins qui pourront accueillir vos partenaires d'échange à leur arrivée et leur montrer votre maison. N'oubliez pas de garder un double de chaque clé.
6. Réparations urgentes. Mettez vous d'accord pour le cas où des réparations seraient nécessaires. Lancez un coup de fil au propriétaire pour discuter de la chose avant toute réparation qui dépasserait 50 Euro.
7. Appels téléphoniques. Inscrivez la durée de tous vos appels longue distance dans un carnet. En général il est plus facile de régler la facture de téléphone par la suite, à la fin de l'échange.
8. Soyez très clairs en ce qui concerne les soins à apporter aux animaux domestiques, au jardin et aux plantes etc. durant votre absence.
9. Pour le cas d'un renoncement de dernière minute, prévoyez une alternative!
10. Le linge est-il fournit? Qui s'occupe de le laver?

#### PHASE III. PRÉPAREZ VOTRE FOYER POUR L'ÉCHANGE.

Voici une autre check-liste de choses essentielles à ne pas oublier pour assurer le succès de l'échange.

1. Préparez votre foyer comme pour des invités - qu'il soit propre et prêt à leur arrivée. Prévoyez beaucoup de place libre dans les tiroirs et les armoires pour qu'ils puissent mettre leurs propres affaires. Veillez à ce qu'il y ait un stock de tous les aliments essentiels (lait, farine, sel, sucre, etc.) pour qu'ils puissent entamer leur séjour sans stress.
2. Laisser des notes explicatives pour les appareils ménagers. La manière de procéder pour l'entretien de la maison, du jardin, des animaux, de la piscine, etc. devrait également être fournie par écrit.
3. Désigner clairement l'endroit où se trouve le matériel de nettoyage, les ustensiles de cuisine, les linges, draps et toutes les autres choses utiles pour le ménage.
4. Laissez près du téléphone une liste des numéros importants: police, feu, ambulance, médecin, dentiste, plombier, baby-sitters et voisins.
5. Faites également une liste des magasins à proximité: épicerie, restaurants, pharmacie, etc.
6. Assurez-vous que votre voiture, si vous la mettez également à disposition, ait fait son service.

7. Rangez vos bibelots et objets de valeur personnelle dans un endroit sûr.

8. Vérifiez que votre assurance ménage soit adéquate.

Vos partenaires d'échange vont sûrement vouloir rencontrer vos voisins et apprendre à connaître la région. À moins qu'ils aient exprimé un désir de tranquillité, demandez à vos amis et voisins de les accueillir, de leur montrer la région, de les inviter et de les faire participer à la vie sociale de la région. Soyez créatifs!

#### PHASE IV. AVANT DE QUITTER LE LOGEMENT ÉCHANGÉ.

Une des règles de base pour assurer que tout se passera bien, c'est de mieux traiter le domicile que l'on vous confie que vous ne traiteriez le vôtre!

Faites les petites corvées journalières telles que nettoyage, époussetage, lavage de la vaisselle et du linge, avec soin!

Voici une liste de quelques détails à ne pas oublier:

1. Remplacez les aliments de base que vous avez utilisés (tel que farine etc.).
2. Lavez et repassez le linge que vous avez utilisé (draps, etc.).
3. Laissez les meubles dans leur emplacement d'origine.
4. N'oubliez pas de laisser une note de remerciement et éventuellement un cadeau pour la rentrée des propriétaires.
5. Si vous deviez partir plus tôt que prévu, n'oubliez pas d'avertir les voisins.
6. Contrôle final: lumières et chauffage éteints, portes verrouillées?
7. N'oubliez pas de rendre les clés!

#### PHASE V. CONCLUSION.

Nous espérons que vous aurez de belles vacances et que ces quelques lignes vous aideront à vous y préparer. Si vous en êtes encore à sélectionner les partenaires d'échange possibles, nous aimerions une fois de plus insister sur l'importance de la communication. Il vaut la peine de leur demander s'ils peuvent fournir des références personnelles ou professionnelles, par exemple d'une autre famille avec laquelle ils ont déjà procédé à un échange de foyer du même type. Vous n'avez aucune obligation d'accepter un partenaire d'échange, et nous vous encourageons à utiliser votre bon sens et votre intuition durant le processus de sélection.

Souvenez-vous que si vous désirez louer votre maison, c'est une transaction toute différente de l'échange de foyer, et que dans ce cas il faut prêter attention à l'aspect financier plus particulièrement.

Encore une fois, nous vous souhaitons un échange plein de succès!

=====  
Mark Siegrist  
Réseau International d'échange de foyers  
Creux de Corsy 55  
CH-1093 La Conversion  
Suisse Tel./fax: +41 21 791 32 88

E-Mail: [ridef@exchange-of-homes.com](mailto:ridef@exchange-of-homes.com)  
WWW: <http://www.exchange-of-homes.com>

=====

Copyright 1996 Ridéf. Tous droits réservés.